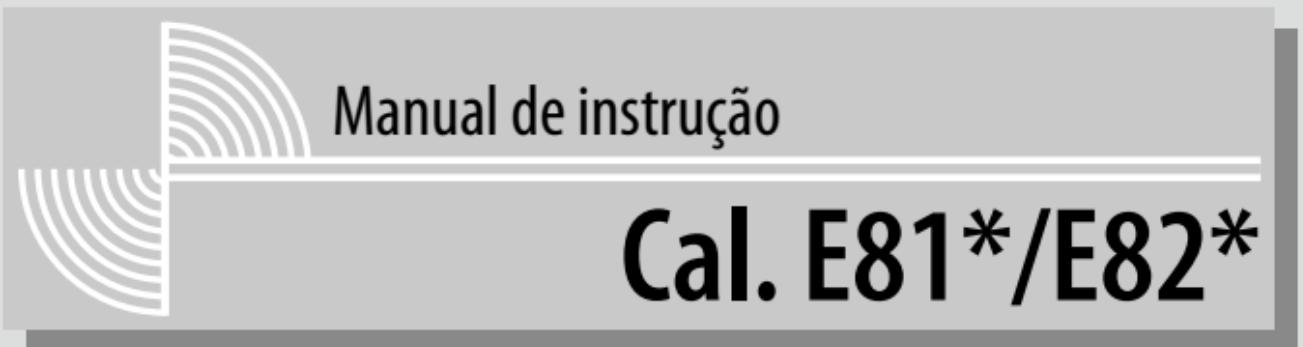
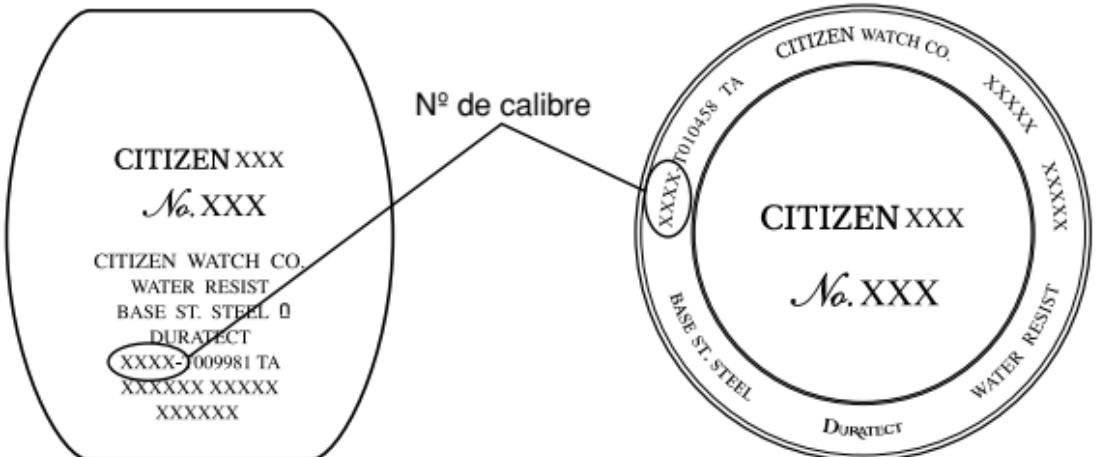


Indicação do modelo

O número de calibre (número de movimento) do relógio está gravado na parte traseira, como mostrado na figura abaixo. Verifique o número de calibre na parte traseira do relógio e use o relógio de acordo com o manual de instruções.





Sumário

<i>Sobre relógios de energia solar (relógio Eco-Drive)</i>	333
<i>Instruções de operação do E81*</i>	341
<i>Instruções de operação do E82*</i>	367
<i>Notas sobre como usar o relógio Eco-Drive.....</i>	387
<i>Especificações</i>	388
<i>Precauções.....</i>	390

Sobre relógios de energia solar (relógio Eco-Drive)

- O relógio Eco-Drive traz um painel solar sob o mostrador e é alimentado pela conversão de energia solar em energia elétrica.
- O relógio também apresenta funções como calendário perpétuo (ajuste automático do último dia do mês e de anos bissextos), despertador diário (que pode ser ajustado para o sistema de 24 horas) e um cronógrafo (capaz de medir até 59 minutos, 59,95 segundos, em unidades de 1/20 de segundo).

• Recomenda-se expor o relógio periodicamente à luz solar

O relógio usa bateria recarregável para armazenar energia elétrica. A bateria é ecologicamente correta e não usa substâncias perigosas, como mercúrio.

Com a bateria totalmente recarregada (e o recurso de economia de energia ativado), o relógio funciona por volta de 8 meses sem precisar ser exposto à luz.

• Guia geral para os tempos de carga

A maioria dos usuários observa que o relógio recebe mais luz do que o suficiente para permanecer recarregado durante sua rotina diária normal.

Durante a operação normal, para o relógio funcionar por um dia, são necessários aproximadamente 10 minutos diários para recarregá-lo à luz solar direta e cerca de 4 horas para recarregá-lo à luz artificial.

Se o relógio não for exposto à luz regularmente, para evitar que ele pare devido à falta de carga, recomenda-se recarregá-lo à luz solar direta durante 5 ou 6 horas uma vez por mês.

• Garantir a operação ideal do relógio

Sempre armazene o relógio em um local claro para melhores resultados.

- Ao tirar o relógio, posicione-o de maneira que o mostrador possa receber luz, como no parapeito da janela, onde a luz do sol possa bater diretamente sobre o mostrador do relógio.
- Roupas de manga comprida podem impedir que o mostrador receba luz suficiente, resultando em recarga insuficiente.

Recomenda-se que o relógio seja recarregado à luz solar direta uma vez por mês de 5 a 6 horas.

[Precauções para recarregar]

- Evite recarregar o relógio sobre o painel do carro ou em condições de alta temperatura (acima de 60°C), pois isso pode causar danos ao relógio.
- Evite recarregá-lo sob fontes de luz de alta temperatura, como lâmpadas incandescentes ou de halogênio, pois isso pode causar danos ao relógio.

Quando o relógio não está recarregado o suficiente, o ponteiro dos segundos aponta automaticamente para a indicação de aviso, mostrando o “Aviso de carga insuficiente” e o “Aviso de ajuste de hora”.

Lembre-se de sempre recarregar o seu relógio de modo que sempre tenha carga suficiente.

[Exibição normal das horas]



Se o relógio não estiver recarregado o suficiente

Conforme o relógio é recarregado

Quando o ponteiro dos segundos aponta para a posição SET, a hora deve ser ajustada.
Ajuste a hora correta.

Nota: A exibição normal das horas não será restaurada até que a hora seja ajustada.
(Consulte “Ajustar as horas e o calendário”.)

[Se o relógio não estiver recarregado o suficiente durante a exibição normal das horas]

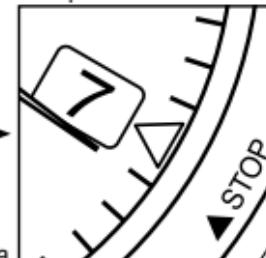
- Se o relógio não estiver recarregado o suficiente, recarregue-o o quanto antes para restaurar as operações normais (exibição normal das horas).

[Advertência de carga insuficiente]

O ponteiro dos segundos aponta para **CHARGE**.



Quando o relógio fica descarregado



[Parado]

O ponteiro dos segundos aponta para **STOP**.

[Exibição do aviso de ajuste de hora]

O ponteiro dos segundos aponta para **SET**.



Quando o relógio é recarregado sob a luz, o ponteiro dos segundos sai da posição STOP e aponta para a posição SET.

Nota: Mantenha o relógio sob a luz até que o ponteiro dos segundos aponte para a posição “SET” (cerca de 30 minutos).

<Aviso de bateria fraca>

Independentemente do modo exibido, quando a bateria está muito fraca, o relógio volta à exibição das horas e o ponteiro dos segundos aponta para a posição 'CHARGE', indicando que é necessário recarregá-la.

Quando o ponteiro dos segundos aponta para a posição 'CHARGE', o relógio muda para a exibição das horas na seqüência ponteiro de 24 horas, ponteiro das horas, ponteiro dos minutos, data (ponteiro de função).

Embora o relógio funcione adequadamente com a bateria fraca, ele pára em 5 dias (aproximadamente 2 dias se o mostrador mudar de operações de aviso de carga para o movimento de mudança de horário). O intervalo de um segundo do ponteiro dos segundos pode ser restaurado pela exposição do relógio à luz suficiente para recarregá-lo.

Se o relógio parar devido a carga insuficiente, recarregue-o, realize os procedimentos de reinício completo e posição 0 e ajuste as horas e o calendário.

Observe que com a bateria fraca:

- O cronógrafo pára, mesmo durante a medição, e reinicia.
- O ajuste de hora local (diferença de horário) é mantida.
- O som do despertador não funciona mesmo que o despertador tenha sido ajustado.
- A coroa (modos de alteração) e os botões não funcionam.



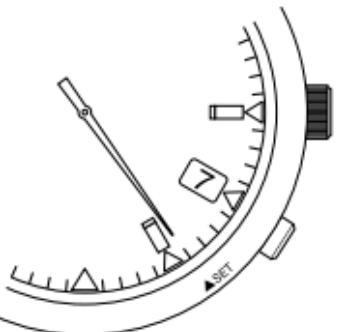
<Função de aviso de ajuste de hora>

Quando o relógio recebe luz suficiente e começa a recarregar depois de parado, o ponteiro dos segundos aponta para a posição SET, informando que a hora está incorreta e precisa ser ajustada.

Embora o movimento dos ponteiros de 24 horas, das horas e dos minutos seja retomado quando o ponteiro dos segundos aponta para a posição SET, as horas e o calendário precisam ser ajustados depois que o relógio é completamente recarregado.

Nota: Quando a função de aviso de ajuste de hora está ativada

- As operações da coroa e dos botões diferentes daquelas usadas para ajuste de hora e calendário não funcionam.
- A função de aviso de ajuste de hora é cancelada quando a coroa é puxada até a posição 2 (posição de correção da hora) enquanto no modo de hora/calendário. O ponteiro dos segundos pára na posição SET a menos que a hora seja ajustada depois colocar a coroa na posição 2.



<Função de prevenção de sobrecarga>

Quando a bateria está completamente recarregada, a função de prevenção de sobrecarga é ativada para que a recarga seja interrompida.

<Função de economia de energia>

Quando o relógio fica no escuro total no modo de hora/calendário (TME) ou hora local (L-TM), o ponteiro dos segundos aponta para a posição 0 e pára. O relógio entra no modo de economia de energia para reduzir o consumo da bateria.

Mesmo com o ponteiro dos segundos parado, os ponteiros de 24 horas, das horas e dos minutos continuam a mostrar a hora certa. Além disso, o calendário continuará a ser atualizado de acordo com o movimento dos ponteiros de 24 horas, das horas e dos minutos.

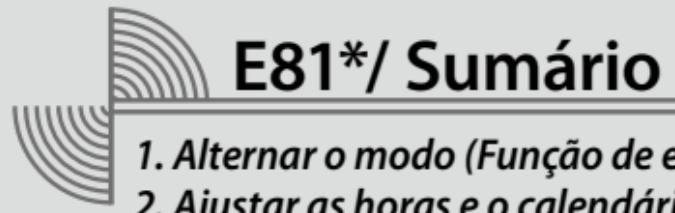
- O ponteiro dos segundos começa a se mover novamente quando o relógio é exposto a luz suficiente para recarga. Contudo, quando o relógio está no modo de aviso de carga insuficiente, o ponteiro dos segundos pára na posição CHARGE. Quando o relógio está no modo de aviso de ajuste de hora, o ponteiro dos segundos pára na posição SET. Quando o relógio está parado, o ponteiro dos segundos aponta para a posição STOP.



Instruções de operação

E81*

Português

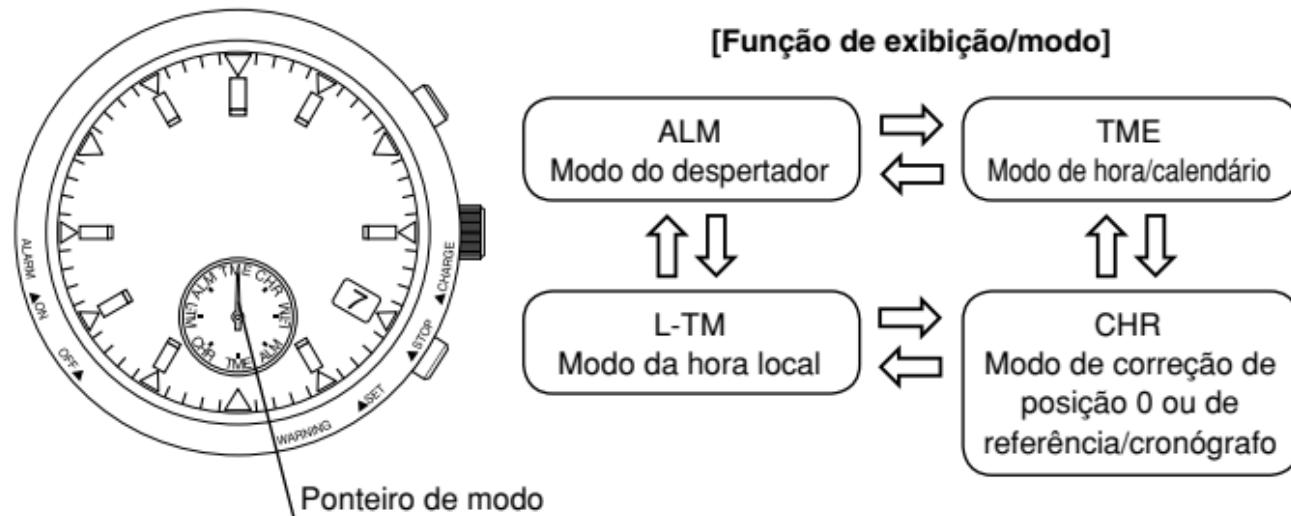


E81*/ Sumário

<i>1. Alternar o modo (Função de exibição)</i>	343
<i>2. Ajustar as horas e o calendário</i>	344
<i>[Acertar a hora]</i>	344
<i>[Ajustar o calendário]</i>	346
<i>[Quando a posição de data mudar na janela do calendário]</i>	350
<i>3. Uso do cronógrafo</i>	351
<i>4. Ajustar a hora (secundária) local</i>	354
<i>5. Uso do despertador</i>	357
<i>6. Verificar e corrigir a posição 0 ou de referência de cada ponteiro</i> ...	360
<i>[Verificar a posição 0 ou de referência]</i>	360
<i>[Corrigir a posição 0 ou de referência]</i>	362
<i>7. Operação de reinício completo</i>	364

1. Alternar o modo (Função de exibição)

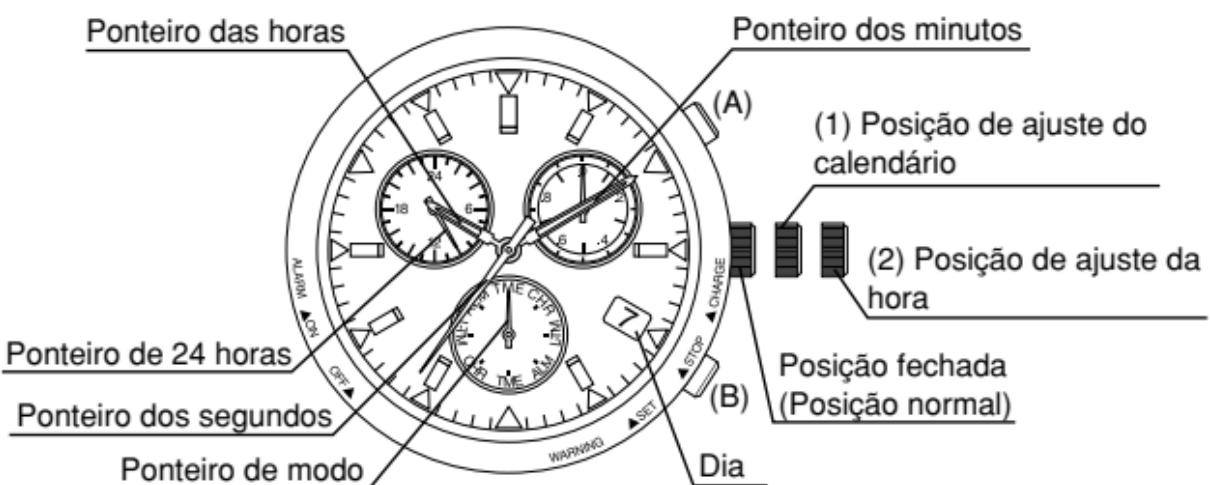
Esse relógio tem quatro modos: hora/calendário, cronógrafo, hora local e despertador. O modo é alternado girando-se a coroa. Verifique o modo atual pelo ponteiro de modo.



2. Ajustar as horas e o calendário

[Acertar a hora]

1. Gire a coroa para alinhar o ponteiro de modo ao modo de hora/calendário [TME] indicado no mostrador de modo interno.



2. Puxe a coroa dois níveis até a posição 2 (posição de ajuste de hora). O ponteiro dos segundos avança rapidamente à posição 0 e pára.

Nota:

- Se o ponteiro dos segundos não parar na posição 0 de segundos, efetue a correção de posição 0 ou de referência no modo de correção de posição 0 ou de referência.
- Quando a coroa é puxada dois níveis até a posição 2 enquanto a data avança, o ponteiro de função e data pára nessa posição. Depois que o ponteiro dos segundos avança rapidamente à posição 0, a data avança o restante.

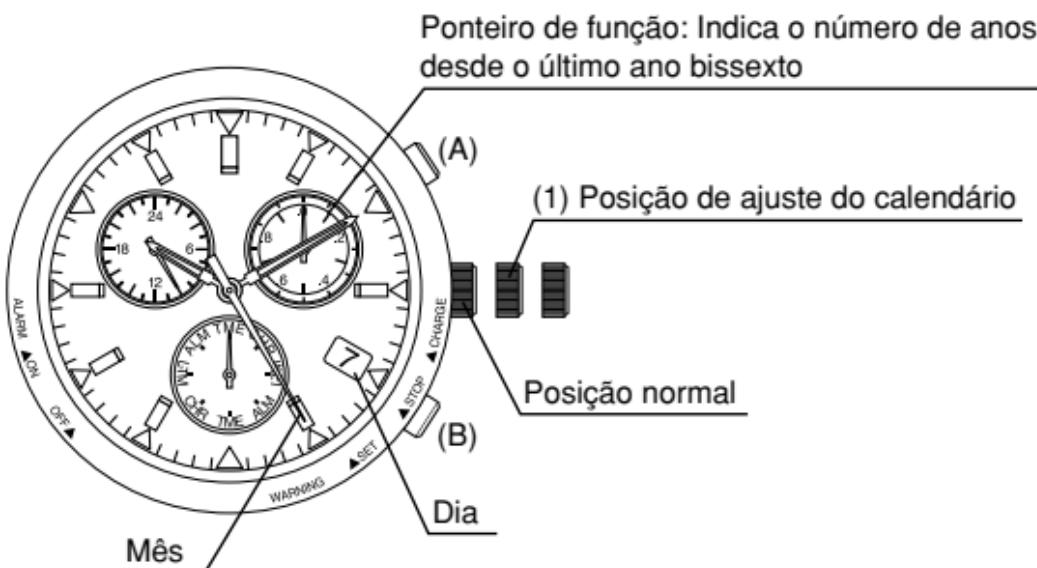
3. Gire a coroa para ajustar a hora.

- (1) Gire a coroa para a direita (sentido horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro de 24 horas, o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido horário.
- (2) Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro de 24 horas, o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido anti-horário.
- Gire rapidamente a coroa em 2 ou mais cliques consecutivos a fim de avançar os ponteiros rapidamente. Gire a coroa para a esquerda ou para a direita em 1 clique para interromper o avanço rápido. Se o avanço rápido não for interrompido, os ponteiros vão parar automaticamente após um avanço de “12 horas”.

4. Ajuste o relógio de acordo com uma fonte de horário confiável e volte a coroa para a posição fechada (posição normal).

[Ajustar o calendário]

Quando ajustado, o calendário opera como calendário perpétuo que muda automaticamente ano, mês, data e até anos bissextos. Contanto que o relógio não pare devido à falta de carga, uma vez ajustado, não precisará mais ser ajustado.



1. Gire a coroa para alinhar o ponteiro de modo de acordo com a hora/calendário [TME] como indicado no mostrador de modo interno.

2. Puxe a coroa um nível até a posição 1 (posição de ajuste de calendário). O ponteiro dos segundos avança rapidamente à posição do mês ajustada na memória e pára. O ponteiro de função aponta para a posição de ano (número de anos desde o ano bissexto) definido na memória e pára.

Nota:

Quando a coroa é puxada um nível até a posição 1 e a data avança, o ponteiro dos segundos avança rapidamente depois que a data é alterada.

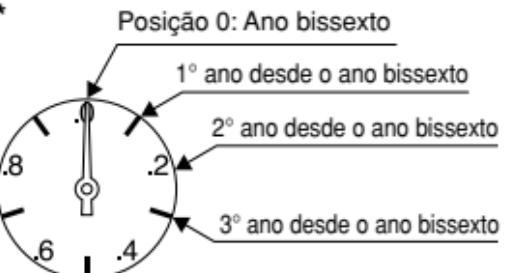
3. Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) para ajustar a data.
 - Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) em 1 clique para girar o ponteiro de função 4 vezes e avançar a data em 1 dia.
 - Gire rapidamente a coroa em 2 ou mais cliques consecutivos para obter um avanço contínuo. Gire a coroa para a esquerda ou para a direita em 1 clique para interromper o avanço rápido. Se o movimento de data não parar, a data vai parar automaticamente depois de avançar 31 dias.

- 4.** Pressione o botão superior direito (A) para corrigir o ano (número de anos desde o último ano bissexto).

Pressione o botão superior direito (A) para alinhar o ponteiro de modo à posição correspondente ao ano (número de anos desde o último ano bissexto).

*** Indicação de ano/posição do ponteiro de função ***

Ano bissexto	: posição de minuto 0
1º ano desde o ano bissexto	: posição de minuto 6
2º ano desde o ano bissexto	: posição de minuto 12
3º ano desde o ano bissexto	: posição de minuto 18



Guia rápido de referência dos anos decorridos desde o último ano bissexto

Ano	Anos decorridos	Ano	Anos decorridos	Ano	Anos decorridos
2008	Ano bissexto	2012	Ano bissexto	2016	Ano bissexto
2009	1º ano	2013	1º ano	2017	1º ano
2010	2º ano	2014	2º ano	2018	2º ano
2011	3º ano	2015	3º ano	2019	3º ano

- 5.** Pressione o botão inferior direito (B) para corrigir o mês.

Pressione o botão inferior direito (B) para alinhar o ponteiro dos segundos à posição correspondente ao mês.

*** Indicação do mês/posição do ponteiro dos segundos ***

Janeiro	: posição 1:00
Fevereiro	: posição 2:00
Março	: posição 3:00
:	
Dezembro	: posição 12:00

- 6.** Depois de ajustar o calendário, sempre retorne a coroa à posição normal.

O ponteiro dos segundos alcança o ajuste de segundo atual e passa a operar normalmente.

<Se a data ajustada não existe>

Se a coroa voltar à posição fechada (normal) depois do modo de correção de calendário com ajuste de data inexistente, a data exibida mudará automaticamente ao primeiro dia do mês seguinte.

Exemplo:

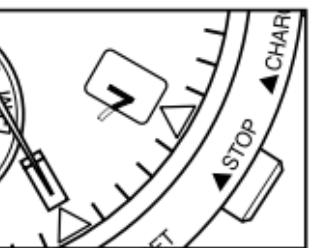
- Ano não bissexto: 29, 30 e 31 de fevereiro → 1º de março
- Ano bissexto: 30, 31 de fevereiro → 1º de março



[Quando a posição de data mudar na janela do calendário]

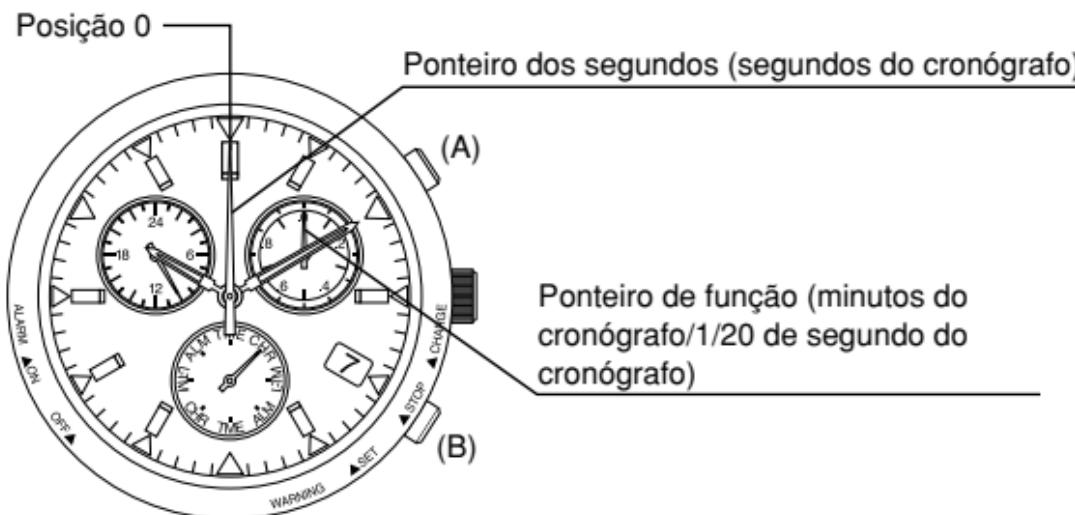
Se a posição da data mudar na janela do calendário por causa de um forte impacto, ajuste a posição 0 ou de referência correta de cada ponteiro e a data no modo do cronógrafo. (Consulte “Verificar e corrigir a posição 0 ou de referência de cada ponteiro”.)

1. Gire a coroa ainda na posição normal para o modo de ajuste de cronógrafo (CHR) como indicado no mostrador de modo interno.
2. Puxe a coroa um nível para fora até a posição 1.
3. Pressione o botão direito superior (A) para mover o ponteiro de função e a data se moverá ligeiramente.
 - Pressione o botão direito superior (A) até que a data mostre “1” no centro da janela de calendário.
 - Depois de alinhar a data a “1”, pressione e solte o botão direito superior (A) até que o ponteiro de função se alinhe com a posição 0.
4. Pressione a coroa um nível para trás para a posição fechada (normal).



3. Uso do cronógrafo

O cronógrafo pode medir até 59 minutos e 59,95 segundos em unidades de 1/20 (0,05) de segundo. Quando esse tempo é alcançado, o cronógrafo volta a 0.



[Exibição dos ponteiros durante a medição do cronógrafo]

Quando a coroa é girada para apontar o ponteiro de modo para cronógrafo [CHR], conforme indicado no mostrador de modo interno, o ponteiro dos segundos e o ponteiro de função avançam rapidamente à posição 0 e o relógio entra no modo de cronógrafo.

- Ponteiro dos segundos:** É alterado para um ponteiro de segundos do cronógrafo. O ponteiro dos segundos move-se rapidamente em 1 volta ao iniciar da posição de 0 segundo e, em seguida, avança em intervalos de 1 segundo para indicar o segundo do cronógrafo.
- Ponteiro de função:** É alterado para indicar o minuto do cronógrafo ou unidades de 1/20 de segundo. Esse ponteiro avança em intervalos de 1 minuto para indicar o minuto do cronógrafo. Pressione o botão inferior direito (B) enquanto o cronógrafo está parado para alternar para a exibição das unidades de 1/20 de segundo.

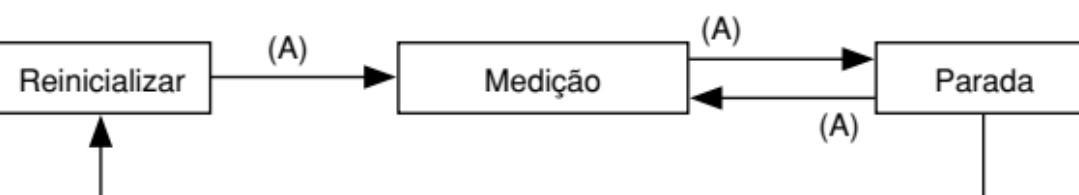
Nota:

O ponteiro de 24 horas, ponteiro das horas, ponteiro dos minutos e a data:

- Continuam a indicar a hora atual quando você alterna do modo de hora/calendário.
- Continuam a exibir a hora local quando você alterna do modo de hora local.
- Continuam a exibir a hora de ajuste do despertador quando você alterna do modo de despertador.

[Medição com o cronógrafo]

- Gire a coroa para alinhar o ponteiro de modo ao modo de cronógrafo [CHR] indicado no mostrador de modo interno.
- Pressione o botão superior direito (A) para iniciar e interromper a medição. Cada vez que o botão é pressionado o relógio emite um som de confirmação.
- Pressione e mantenha pressionado o botão direito superior (A) enquanto o cronógrafo está parado para reajustar o ponteiro dos segundos e o ponteiro dos minutos do cronógrafo para a posição 0.



Mantenha pressionado o botão (A) por cerca de 2 segundos

4. Ajustar a hora (secundária) local

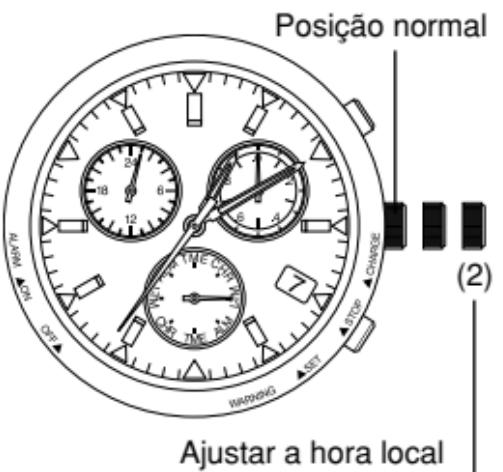
A hora local (fuso horário secundário) é uma função que pode ser usada para ajustar a hora de outra região que seja diferente da hora atual.

A hora local pode ser ajustada como diferença de horário somente nas unidades de horas e é baseada no ajuste de hora atual (modo de hora/TME).

Os minutos e segundos correspondem aos da hora atual. Os minutos e segundos não podem ser ajustados no modo de hora “local”.

[Ajustar a diferença de horário]

1. Na posição normal, gire a coroa para alinhar o ponteiro de modo ao modo de hora local [L-TM].
2. Puxe a coroa dois níveis até a posição 2 (posição de ajuste de hora local).



3. Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) ou para a direita (sentido horário) para ajustar a diferença de horário.

- Gire a coroa para a direita em 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas no sentido horário em 1 hora.
- Gire a coroa para a esquerda em 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas no sentido anti-horário em 1 hora.

Nota:

O ponteiro das horas não pode avançar rapidamente no modo de hora local mesmo que a coroa seja girada dois ou mais cliques consecutivamente. Ajuste a diferença de horário 1 hora por vez.

Você pode ajustar diferenças de horário de até +/-23 horas em relação à hora atual.

4. Depois do ajuste da hora local, volte a coroa dois níveis até a posição normal.

Nota:

- Quando o ponteiro das horas passa da posição das 12 horas (meia-noite), a data é corrigida em 1 dia. Preste atenção à indicação de AM/PM do mostrador interno de 24 horas ao ajustar a diferença de horário.
- Para voltar a diferença de horário ao estado original, gire o ponteiro das horas na posição contrária do ajuste.

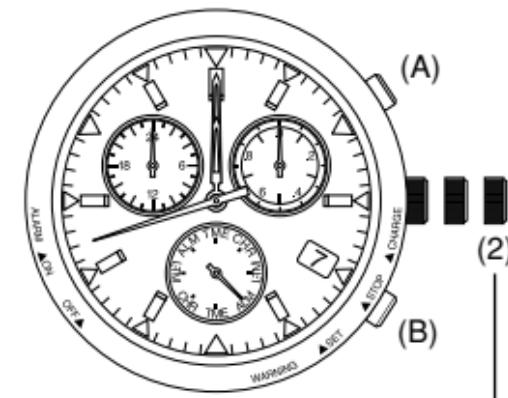
5. Uso do despertador

O despertador usa o sistema de 24 horas. Quando ajustado, o som do despertador será emitido por 15 segundos uma vez por dia na hora ajustada.

O som do despertador é emitido de acordo com a hora no modo de hora (TME). Ele não pode ser ajustado para a hora local (L-TM).

[Ajustar a hora do despertador]

1. Gire a coroa quando estiver na posição normal para alinhar o ponteiro de modo ao modo de despertador [ALM], conforme indicado no mostrador interno de modo.
 - **Ponteiro dos segundos:** O ponteiro avança rapidamente à posição ON (ligado) ou OFF (desligado).
 - **Ponteiro de 24 horas, ponteiro das horas e ponteiro dos minutos:** Apontam para a hora do despertador ajustada da última vez.
 - **Ponteiro de função:** Pára na posição 0.



Ajustar o despertador

2. Puxe a coroa dois níveis até a posição 2 (posição de ajuste de despertador).
 - O ajuste de despertador é ligado (ON) automaticamente.
3. Gire a coroa para ajustar a hora do despertador.
 - (1) Gire a coroa para a direita (sentido horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido horário.
 - (2) Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido anti-horário.
- Gire rapidamente a coroa 2 ou mais cliques consecutivos a fim de avançar os ponteiros rapidamente. Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) ou para a direita (sentido horário) 1 clique para interromper o avanço rápido. Se o avanço rápido não for interrompido, os ponteiros vão parar automaticamente após um avanço de “12 horas”.
- Verifique se ajustou corretamente a hora do despertador em termos de AM/PM usando como guia o ponteiro de 24 horas.
4. Depois do ajuste do despertador, volte a coroa dois níveis até a posição fechada (normal).

[Ligar/desligar o despertador]

Pressionar e soltar o botão direito superior (A) no modo de despertador enquanto puxa a coroa 1 nível (posição 1) ou 2 níveis (posição 2) ligará (ON) e desligará (OFF) o despertador toda vez que o botão direito superior (A) for pressionado.

[Verificação do som do despertador]

Manter pressionado o botão superior direito (A) no modo de despertador enquanto a coroa está na posição normal emite o som do despertador.

[Interromper o som do despertador]

Pressione e solte o botão superior ou inferior direito (A) ou (B) para interromper o som do despertador.

6. Verificar e corrigir a posição 0 ou de referência de cada ponteiro

Antes de usar esse relógio, verifique se suas funções se comportam conforme descrito abaixo.

O que é a posição 0 ou de referência?

O termo “posição 0 ou de referência” descreve as posições básicas do ponteiro e da data usadas como uma referência para a operação correta do relógio. Se essa posição não for corretamente ajustada, o relógio não exibirá suas funções de modo correto.

[Verificar a posição 0 ou de referência]

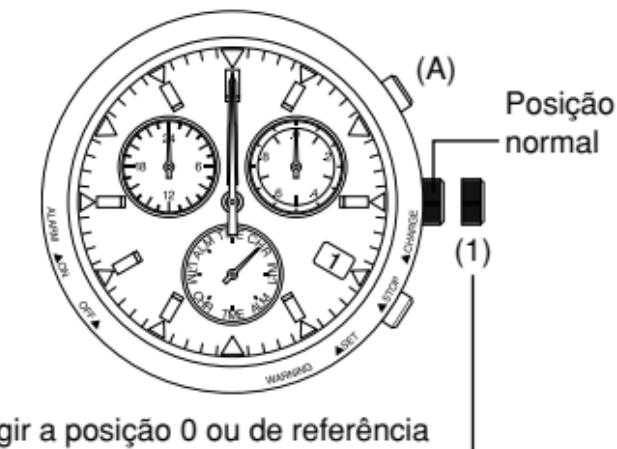
1. Gire a coroa quando estiver na posição normal para alinhar o ponteiro de modo ao modo de cronógrafo [CHR], conforme indicado no mostrador interno de modo.
2. Puxe a coroa para fora um nível até a posição 1 para ajustar a confirmação da posição 0 ou de referência (modo de correção de data e ponteiro de função).

O ponteiro de 24 horas, o ponteiro das horas, o ponteiro dos minutos, o ponteiro dos segundos, o ponteiro de função e a data vão avançar rapidamente e parar nas posições 0 ou de referência gravadas na memória.

Posições 0 e de referência corretas para cada ponteiro e a data
Abaixo estão as posições 0 e de referência corretas.

Ponteiro de 24 horas	: 0:00
Ponteiro das horas, ponteiro dos minutos	: 0:00
Ponteiro dos segundos	: 00 segundos
Ponteiro de função	: Posição 0 (posição 12:00)
Data	: 1°

Se qualquer um dos ponteiros ou a data exibir uma posição 0 ou de referência diferente da mostrada acima, realize o procedimento em “Corrigir a posição 0 ou de referência”.



[Corrigir a posição 0 ou de referência]**<Corrigir as posições 0 ou de referência do ponteiro de 24 horas, ponteiro das horas, ponteiro dos minutos e ponteiro dos segundos>**

1. Puxe a coroa para fora dois níveis até a posição 2 enquanto estiver no modo de cronógrafo [CHR] para corrigir a posição 0 ou de referência de cada ponteiro.
2. Pressione o botão superior direito (A) para corrigir o ponteiro dos segundos em 1 segundo cada vez que o botão for pressionado. Mantenha pressionado o botão superior direito (A) para avançar rapidamente.
3. Gire a coroa para corrigir o ponteiro de 24 horas, o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos e ajustar cada ponteiro até a posição 0 ou de referência correta.
 - (1) Gire a coroa para a direita (sentido horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido horário.
 - (2) Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido anti-horário.
- Gire rapidamente a coroa em 2 ou mais cliques consecutivos a fim de avançar os ponteiros rapidamente. Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) ou para a direita (sentido horário) em 1 clique para interromper o avanço rápido.
Se o avanço rápido não for interrompido, os ponteiros vão parar automaticamente após um avanço de “12 horas”.

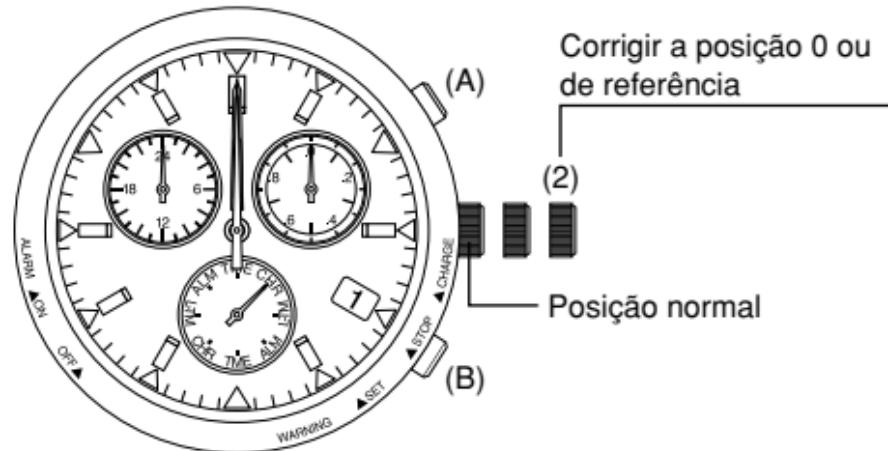
<Corrigir a posição 0 ou de referência do ponteiro de função e data>

1. Puxe a coroa para fora um nível até a posição 1 enquanto estiver no modo de cronógrafo [CHR] para corrigir o ponteiro de função e a data.
2. Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) para ajustar a data.
 - (1) Gire a coroa em 1 clique para mover o ponteiro de modo em 4 voltas e avançar a data em 1 dia.
 - (2) Gire rapidamente a coroa 2 ou mais vezes consecutivas para obter um avanço contínuo. Gire a coroa para a esquerda ou para a direita em 1 clique para interromper o avanço rápido.
Se o avanço não for interrompido, a data vai parar automaticamente após avançar “31 dias”.
- Assim que a data mudar para “1”, a posição 12:00 será a posição 0 ou de referência do ponteiro de função. Gire a coroa para ajustar a data para “31” e pressione e solte o botão superior direito (A) para ajustar o ponteiro de função. Quando a data mostrar “1”, ajuste o ponteiro de função para corrigir a posição 0 ou de referência.

7. Operação de reinício completo

Se for sujeito à eletricidade estática ou a um choque forte, o relógio poderá parar de funcionar corretamente.

Em tais casos, corrija as posições 0 ou de referência após realizar o reinício completo.



Antes de efetuar o reinício completo, verifique se o relógio está totalmente carregado e se o ponteiro dos segundos está se movendo em intervalos de 1 segundo.

Nota:

Se o reinício completo for realizado quando o relógio não estiver com carga total, não será possível realizar operações subsequentes e o relógio parará por completo.

1. Gire a coroa quando estiver na posição normal para alinhar o ponteiro de modo ao modo de cronógrafo [CHR], conforme indicado no mostrador interno de modo.
2. Puxe a coroa para fora dois níveis até a posição 2 (posição de correção da posição 0 ou de referência).
 - Cada ponteiro e a data serão movidos para suas posições 0 ou de referência gravadas na memória e, em seguida, pararão.
3. Pressione e mantenha pressionados ao mesmo tempo os botões superior e inferior direito (A) e (B); em seguida, solte os botões.
 - Um som de confirmação será emitido e será realizada uma demonstração do movimento dos ponteiros na seguinte ordem: ponteiro de função, ponteiro de 24 horas/ponteiro das horas/ponteiro dos minutos e ponteiro dos segundos a fim de indicar a conclusão do reinício completo.

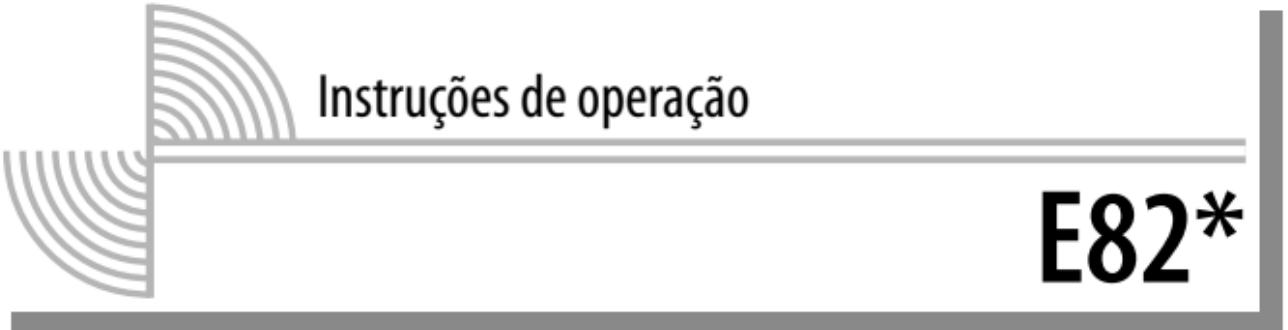
4. Ajuste para as posições 0 ou de referência.

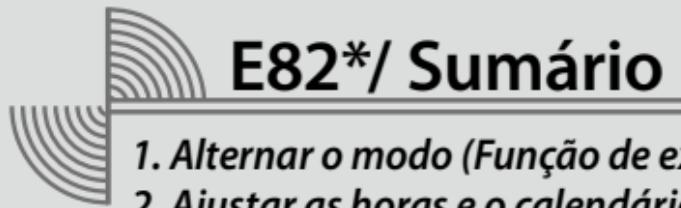
- (1) Com a coroa puxada para fora dois níveis até a posição 2, ajuste o ponteiro de 24 horas, ponteiro das horas, ponteiro dos minutos e ponteiro dos segundos.
- (2) Em seguida, ajuste o ponteiro de função e data tendo a coroa na posição 1.
- (3) Pressione a coroa de volta à posição normal. O ajuste de reinício completo ou posição 0 ou de referência estará concluído.

Nota:

Tenha cuidado para efetuar corretamente essas operações, uma vez que o relógio não funcionará se a coroa retornar à posição normal antes da conclusão do ajuste.

Se isso ocorrer, você deverá repetir a operação de reinício completo e redefinir as posições 0 ou de referência.



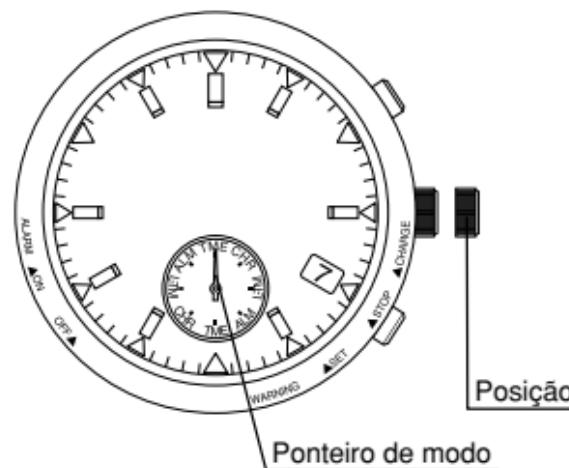


E82*/ Sumário

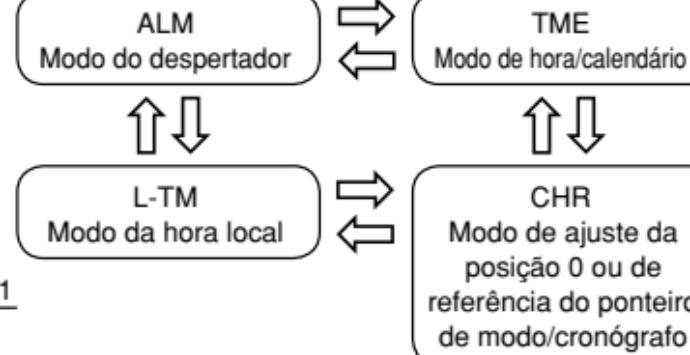
1. Alternar o modo (Função de exibição)	369
2. Ajustar as horas e o calendário.....	370
[Acertar a hora].....	370
[Ajustar o calendário].....	372
3. Uso do cronógrafo.....	375
4. Ajustar a hora (secundária) local.....	377
5. Uso do despertador	379
6. Verificar e corrigir a posição 0 ou de referência de cada ponteiro ...	381
[Verificar a posição 0 ou de referência].....	381
[Corrigir a posição 0 ou de referência]	383
7. Operação de reinício completo	385

1. Alternar o modo (Função de exibição)

Esse relógio tem quatro modos: hora/calendário, cronógrafo, hora local e despertador. O modo pode ser alterado girando a coroa a partir da posição 1. Use o ponteiro de modo para verificar o modo atual.



[Função de exibição/modo]



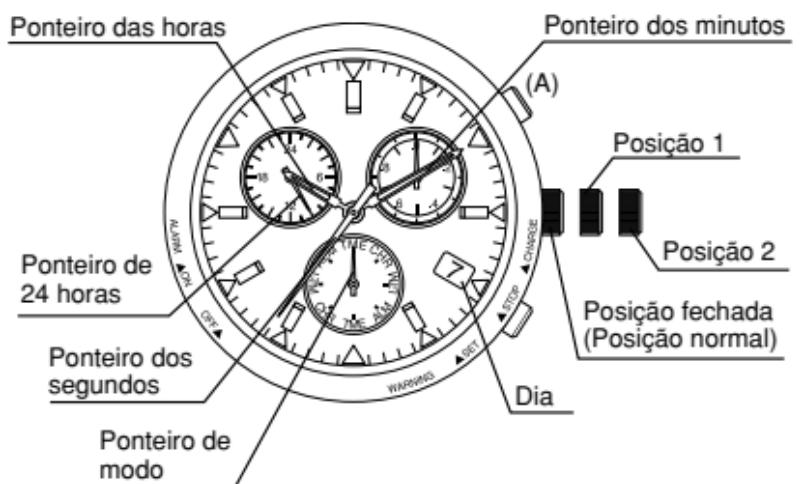
Com a coroa na posição 1, o ponteiro dos segundos aponta para a posição de 30 segundos.

2. Ajustar as horas e o calendário

Assim que o calendário for ajustado, um calendário perpétuo capaz de alterar automaticamente o ano, mês e data, incluindo anos bissextos (até 28 de fevereiro de 2100), entra em operação.

[Acertar a hora]

1. Puxe a coroa para fora até a posição 1.
Gire a coroa para alinhar o ponteiro de modo de acordo com a hora/calendário [TME] indicado no mostrador de modo interno.



2. Puxe a coroa para fora dois níveis até a posição 2 (posição de ajuste de tempo) e pressione o botão superior direito (A).

- O ponteiro dos segundos avança rapidamente à posição 0 e pára.

Nota:

- Se o ponteiro dos segundos não parar na posição 0 de segundos, efetue a correção de posição 0 ou de referência no modo de correção de posição 0 ou de referência.

3. Gire a coroa para ajustar a hora.

- (1) Gire a coroa para a direita (sentido horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro de 24 horas, o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido horário.

- (2) Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro de 24 horas, o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido anti-horário.

- Gire a coroa em 2 ou mais ‘cliques’ consecutivos a fim de avançar os ponteiros rapidamente. Gire a coroa para a esquerda ou para a direita para interromper o avanço rápido.

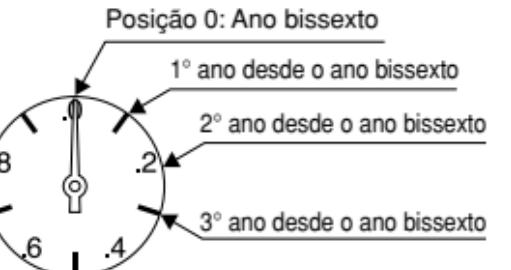
[Ajustar o calendário]

4. Pressione e solte o botão superior direito (A) para corrigir o ano (número de anos desde o último ano bissexto).

Gire a coroa e alinhe o ponteiro de função de acordo com a posição correspondente ao ano (número de anos desde o último ano bissexto).

* Indicação de ano/posição do ponteiro de função *

Ano bissexto	: posição de minuto 0
1º ano desde o ano bissexto	: posição de minuto 6
2º ano desde o ano bissexto	: posição de minuto 12
3º ano desde o ano bissexto	: posição de minuto 18



Guia rápido de referência dos anos decorridos desde o último ano bissexto

Ano	Anos decorridos	Ano	Anos decorridos	Ano	Anos decorridos
2008	Ano bissexto	2012	Ano bissexto	2016	Ano bissexto
2009	1º ano	2013	1º ano	2017	1º ano
2010	2º ano	2014	2º ano	2018	2º ano
2011	3º ano	2015	3º ano	2019	3º ano

5. Acertar o mês:

- Pressione e solte o botão superior direito (A) para ajustar o mês.
- Gire a coroa para a direita (sentido horário) para alinhar o ponteiro dos segundos à posição correspondente ao mês. A correção do mês pode ser feita apenas girando a coroa para a direita (sentido horário).

* Indicação do mês/posição do ponteiro dos segundos *

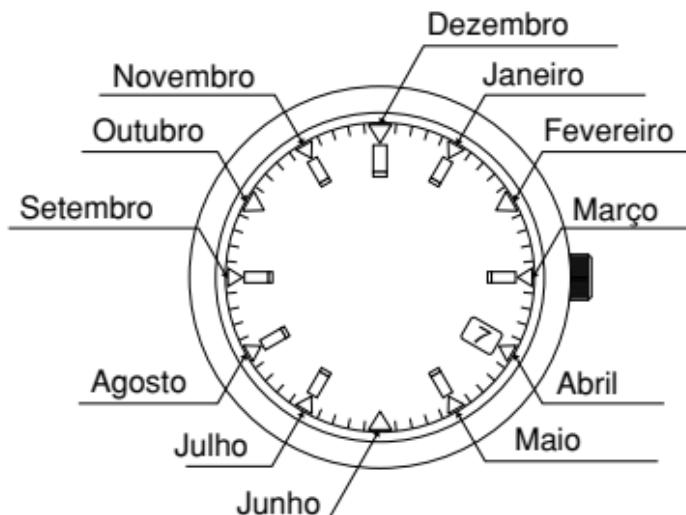
Janeiro : posição 1:00

Fevereiro : posição 2:00

Março : posição 3:00

:

Dezembro : posição 12:00

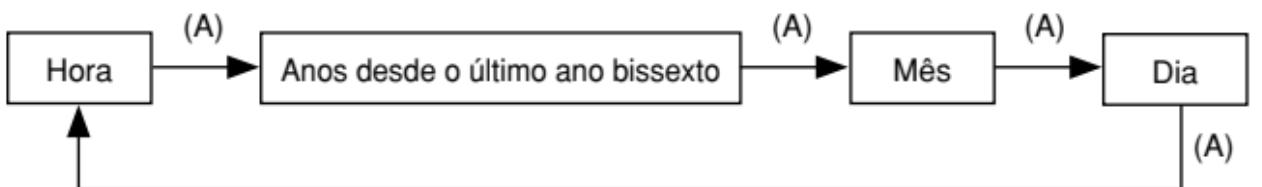


6. Pressione o botão superior direito (A) para ajustar a data.

- Gire a coroa para a direita (sentido horário) em 1 clique para girar o ponteiro de função em 4 voltas e avançar a data em 1 dia.
- Gire a coroa em 2 ou mais ‘cliques’ consecutivos a fim de avançar a data continuamente. Gire a coroa para a esquerda ou para a direita para interromper o avanço contínuo.

7. Após ajustar a data, volte a coroa para sua posição normal. Isso conclui o ajuste de hora/calendário.

O modo de ajuste muda a cada vez que o botão superior direito (A) é pressionado.



A demonstração do movimento do ponteiro informa sobre os locais de ajuste.

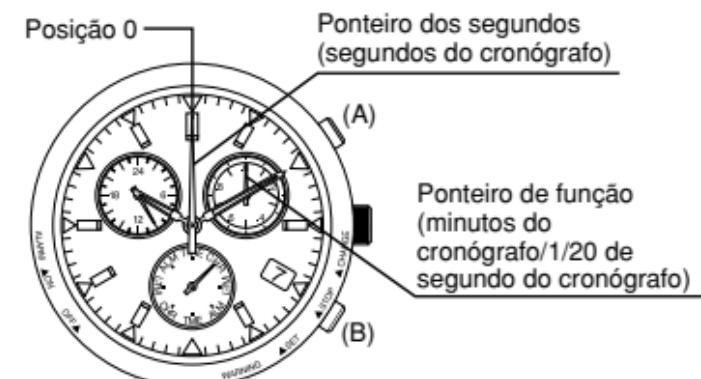
3. Uso do cronógrafo

O cronógrafo pode medir até 59 minutos e 59,95 segundos in unidades de 1/20 (0,05) de segundo. Quando esse tempo é alcançado, o cronógrafo volta a 0.

[Exibição do ponteiro durante o uso do cronógrafo]

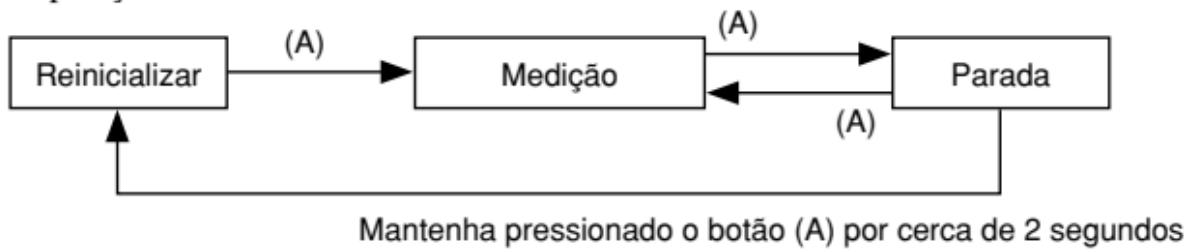
Alinhe o ponteiro de modo ao cronógrafo [CHR] conforme indicado no mostrador de modo interno. Os ponteiros dos segundos e de função avançarão rapidamente para a posição 0 e o relógio entrará no modo de cronógrafo.

- **Ponteiro dos segundos:** É alterado para um ponteiro de segundos do cronógrafo. O ponteiro dos segundos move-se rapidamente 1 volta ao iniciar da posição de 0 segundo e, em seguida, avança em intervalos de 1 segundo para indicar o segundo do cronógrafo.
- **Ponteiro de função:** É alterado para indicar o minuto do cronógrafo ou unidades de 1/20 de segundo. Esse ponteiro avança em intervalos de 1 minuto para indicar o minuto do cronógrafo. Pressione o botão inferior direito (B) enquanto o cronógrafo está parado para alternar para a exibição das unidades de 1/20 de segundo.



[Medição com o cronógrafo]

1. Com a coroa puxada para a posição 1, gire-a para alinhar o ponteiro de modo ao modo de cronógrafo [CHR] como indicado no mostrador de modo interno. Volte a coroa à posição normal para concluir o ajuste.
2. Pressione e solte o botão superior direito (A) para iniciar e interromper a medição. Cada vez que o botão superior direito (A) é pressionado, um som de confirmação é emitido.
3. Pressionar e manter pressionado o botão superior direito (A) por cerca de 2 segundos enquanto o cronógrafo está parado retorna os segundos e minutos do cronógrafo de volta à posição 0.



Nota:

Sempre reinicie o cronógrafo após a conclusão da medição, já que isso reduz o consumo de energia.

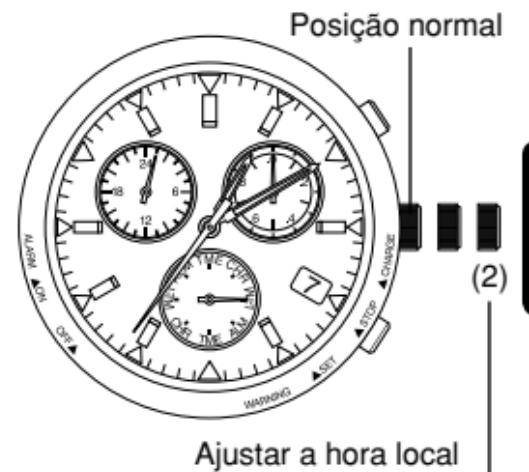
4. Ajustar a hora (secundária) local

A hora local é uma função que pode ser usada para ajustar a hora de outra região que seja diferente da hora atual.

A hora local pode ser ajustada como uma diferença de horário em unidades de horas, tomando como referência a hora atual (modo de hora/TME). Os minutos e segundos não podem ser alterados e corresponderão aos da hora atual ajustada no modo TME.

[Ajustar a diferença de horário]

1. Com a coroa puxada para a posição 1, gire-a para alinhar o ponteiro de modo ao modo de hora local [L-TM], como indicado no mostrador de modo interno.
2. Puxe a coroa dois níveis até a posição 2 (posição de ajuste de hora local).



3. Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) ou para a direita (sentido horário) para ajustar a diferença de hora desejada (apenas horas).

- Gire a coroa para a direita (sentido horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas, o ponteiro dos minutos e o ponteiro de 24 horas no sentido horário em 1 hora.
- Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas, o ponteiro dos minutos e o ponteiro de 24 horas no sentido anti-horário em 1 hora.
- Gire rapidamente a coroa em 2 ou mais cliques consecutivos a fim de avançar o ponteiro das horas, o ponteiro dos minutos e o ponteiro de 24 horas rapidamente. Gire a coroa para a esquerda ou para a direita em 1 clique para interromper o avanço rápido. Você pode ajustar diferenças de horário de até +/-27 horas em relação à hora atual.
- Verifique se ajustou corretamente a diferença de horário em termos de AM/PM usando como guia o ponteiro de 24 horas.

Nota:

- A data será automaticamente ajustada em 1 dia quando o ponteiro das horas passar 12:00 da meia-noite.
- Gire o ponteiro das horas na direção inversa do ajuste para restaurar a diferença de horário ao seu estado original.

4. Após ajustar a hora local, volte a coroa dois níveis até sua posição normal para concluir o ajuste.

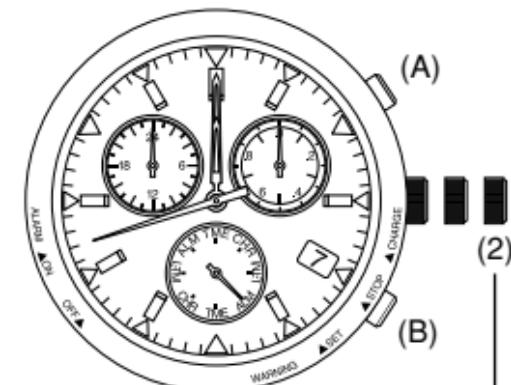
5. Uso do despertador

O despertador usa o sistema de 24 horas. Quando ajustado, o som do despertador será emitido por 15 segundos uma vez por dia na hora ajustada.

O alarme do despertador é emitido de acordo com a hora no modo de hora (TME). Ele não pode ser ajustado para a hora local (L-TM).

[Ajustar a hora do despertador]

1. Gire a coroa quando estiver na posição 1 para alinhar o ponteiro de modo com o modo de despertador [ALM], conforme indicado no mostrador interno de modo. Os ponteiros serão movidos para as seguintes posições:
 - Ponteiro dos segundos: Esse ponteiro aponta para a posição de 30 segundos.
 - Ponteiro de 24 horas, ponteiro das horas e ponteiro dos minutos: Serão movidos para indicar a hora ajustada para o despertador.
2. Puxe a coroa para fora dois níveis até a posição 2.
 - O ajuste de despertador é ligado (ON) automaticamente.



Ajustar o despertador

3. Gire a coroa para ajustar a hora em que o despertador deverá tocar.
 - (1) Gire a coroa para a direita (sentido horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido horário.
 - (2) Gire a coroa para a esquerda 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido anti-horário.
 - Gire rapidamente a coroa em 2 ou mais cliques consecutivos a fim de avançar os ponteiros rapidamente. Gire a coroa para a esquerda ou para a direita em 1 clique para interromper o avanço rápido.
 - Verifique se ajustou corretamente a hora do despertador em termos de AM/PM usando como guia o ponteiro de 24 horas.
4. Depois que o despertador foi ajustado, gire a coroa dois níveis de volta à posição normal. Isso conclui o ajuste do despertador.

[Ligar/desligar o alarme]

Pressionar e soltar o botão superior direito (A) no modo de despertador enquanto a coroa está na posição 2 liga (ON) ou desliga (OFF) o despertador.

[Verificação do som do despertador]

Manter pressionado o botão superior direito (A) no modo de despertador enquanto a coroa está na posição normal emite o som do despertador.

[Interromper o som do despertador]

O som do despertador é emitido durante 15 segundos quando a coroa está na posição normal. Pressione e solte o botão superior ou inferior direito (A) ou (B) para interromper o som do despertador.

6. Verificar e corrigir a posição 0 ou de referência de cada ponteiro

Antes de usar esse relógio, verifique se as suas funções estão operando corretamente.

O que é a posição 0 ou de referência?

O termo “posição 0 ou de referência” descreve as posições de ponteiro e da data usadas como um ponto de referência para a operação correta do relógio.

[Verificar a posição 0 ou de referência]

1. Com a coroa puxada um nível até a posição 1, gire-a para alinhar o ponteiro de modo ao modo de cronógrafo [CHR], como indicado no mostrador de modo interno.
2. Puxe a coroa para fora dois níveis até a posição 2 e confirme as posições 0 ou de referência. O ponteiro de 24 horas, o ponteiro das horas, o ponteiro dos minutos, o ponteiro dos segundos, o ponteiro de função e a data vão avançar rapidamente e parar nas suas posições 0 ou de referência atuais.
3. Confirme que estão nas posições 0 ou de referência corretas.

Posições 0 e de referência corretas para cada ponteiro e a data

Abaixo estão as posições 0 e de referência corretas

Ponteiro de 24 horas

: 0:00

Ponteiro das horas, ponteiro dos minutos

: 0:00

Ponteiro dos segundos

: 00 segundos

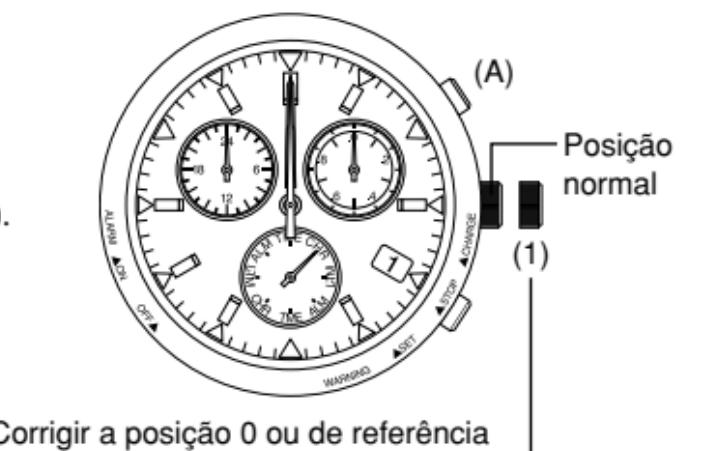
Ponteiro de função

: Posição 0 (posição 12:00)

Data

: 1°

Se qualquer um dos ponteiros ou a data exibir uma posição 0 ou de referência diferente da mostrada acima, realize o procedimento em “Corrigir a posição 0 ou de referência” (consulte a página seguinte).

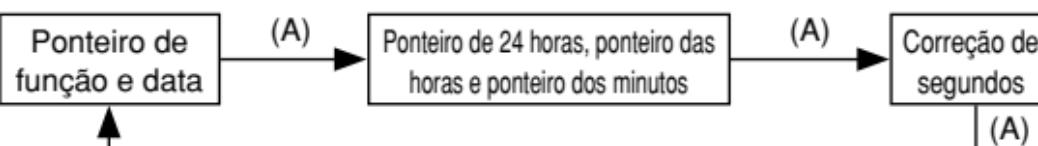


[Corrigir a posição 0 ou de referência]

<Corrigir as posições 0 ou de referência do ponteiro de função e da data>

- Em modo de cronógrafo [CHR], puxe a coroa para fora dois níveis até a posição 2 e mantenha pressionado o botão (A) durante 2 ou mais segundos para corrigir as posições 0 ou de referência do ponteiro de função e data.
- Gire a coroa para a esquerda ou para a direita para ajustar a data.
 - O ponteiro de função move-se um nível a cada clique da coroa.
 - Gire a coroa rapidamente em 2 ou mais cliques consecutivos para mover o ponteiro de função em 4 voltas e avançar a data em 1 dia. Gire a coroa para a esquerda ou para a direita em 1 clique para interromper o avanço rápido.
- A posição 0 ou de referência correta do ponteiro de função é a posição 12:00 assim que muda para “1”. A posição 0 ou de referência da data é a posição logo após mudar para “1”. Após ajustar a data para “1”, gire a coroa em 1 clique de modo que o ponteiro de função aponte para a posição 12:00.

O modo de correção muda cada vez que o botão superior direito (A) é pressionado enquanto a coroa está puxada para fora dois níveis (posição 2) no modo de cronógrafo [CHR].



<Corrigir as posições 0 ou de referência do ponteiro de 24 horas, ponteiro das horas e ponteiro dos minutos >

1. Pressione e mantenha pressionado o botão superior direito (A) para corrigir as posições 0 ou de referência do ponteiro de 24 horas, ponteiro das horas e ponteiro dos minutos.
2. Gire a coroa em um clique de cada vez para ajustar o ponteiro das 24 horas, ponteiro das horas e ponteiro dos minutos.
 - (1) Gire a coroa para a direita em 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido horário.
 - (2) Gire a coroa para a esquerda (sentido anti-horário) em 1 clique a fim de mover o ponteiro das horas e o ponteiro dos minutos no sentido anti-horário.
 - Gire rapidamente a coroa em 2 ou mais cliques consecutivos a fim de avançar os ponteiros rapidamente. Gire a coroa para a esquerda ou para a direita em 1 clique para interromper o avanço rápido.

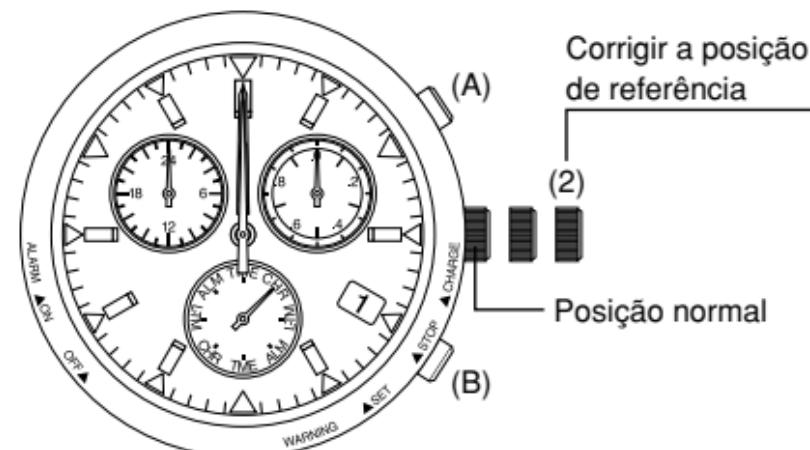
<Corrigir a posição 0 ou de referência do ponteiro dos segundos>

1. Pressione e solte o botão superior direito (A) para corrigir a posição 0 ou de referência do ponteiro dos segundos.
 - (1) Gire a coroa para a direita em 1 clique para mover o ponteiro dos segundos 1 nível de cada vez.
 - (2) Gire rapidamente a coroa em 2 ou mais cliques consecutivos a fim de avançar o ponteiro dos segundos rapidamente. Gire a coroa em 1 clique de cada vez para ajustar o ponteiro dos segundos de modo que pare um pouco antes da posição 12:00.
 - Retorne a coroa à posição normal para concluir o acerto.
- Nota:** O ponteiro dos segundos não pode ser movido na direção inversa.

7. Operação de reinício completo

Se for sujeito à eletricidade estática ou a um choque forte, o relógio poderá parar de funcionar corretamente.

Nesse caso, faça um reinício completo e ajuste as posições 0 ou de referência.



Antes de efetuar o reinício completo, verifique se o relógio está totalmente carregado e se o ponteiro dos segundos está se movendo em intervalos de 1 segundo.

Se o reinício completo for realizado quando o relógio não estiver com carga total, não será possível realizar operações subsequentes e o relógio parará por completo.

- 1.** Gire a coroa enquanto está na posição 1 para alinhar o ponteiro de modo ao modo de cronógrafo [CHR].
- 2.** Puxe a coroa para fora dois níveis até a posição 2 (modo de correção da posição 0 ou de referência).
 - Cada ponteiro e a data serão movidos de volta às posições 0 ou de referência gravadas e pararão.
- 3.** Pressione e mantenha pressionados ao mesmo tempo os botões superior e inferior direito (A) e (B) por cerca de 2 segundos; em seguida, solte os botões.
 - Um som de confirmação será emitido e será realizada uma demonstração do movimento dos ponteiros na seguinte ordem: ponteiro dos segundos, ponteiro das horas/ponteiro dos minutos/ponteiro de 24 horas e ponteiro de função/data a fim de indicar a conclusão do reinício completo.

Nota:

Após o reinício completo, corrija as posições 0 ou de referência de cada ponteiro. Em seguida, ajuste corretamente cada modo antes de usar o relógio.

Notas sobre como usar o relógio Eco-Drive

ADVERTÊNCIA Como lidar com a bateria recarregável

- Não remova sozinho a bateria recarregável do relógio. Essa é uma bateria especializada com contatos que devem ser corretamente posicionados de acordo com o movimento para garantir seu funcionamento.
- Caso tenha de remover a bateria recarregável, guarde-a fora do alcance de crianças para evitar a ingestão accidental. Caso a bateria recarregável seja ingerida, consulte imediatamente um médico.

CUIDADO Precauções para recarregar

- Não recarregue o relógio em ambientes a altas temperaturas (cerca de 60°C ou mais). O sobreaquecimento durante o carregamento pode descolorir a face externa do relógio. Além do relógio, o movimento e outras peças essenciais podem ser deformadas ou danificadas, o que os tornará inoperantes.

Exemplo:

- Recarregar próximo à luz incandescente, lâmpadas de halogênio ou outras fontes de luz que se aqueçam facilmente poderá derreter certas peças internas do relógio.
- Recarregar o relógio em locais que podem atingir altas temperaturas, como o painel do carro.

Especificações

⊕ N.º Cal.:

E81*/E82*

⊕ Tipo:

Relógio movido à energia solar

⊕ Precisão de indicação das horas:

Variação mensal média: ±15 segundos

(Quando usado em temperatura normal (+5°C a +35°C))

⊕ Faixa de temperatura aceitável:

Faixa de temperatura operacional do relógio: -10°C a +60°C

⊕ Funções do mostrador

Hora: 24 horas, horas, minutos e segundos

Calendário: Calendário perpétuo, Mostrador de data, Exibição de mês baseada no ponteiro dos segundos, Exibição do ano baseada no ponteiro de função (número de anos desde o último ano bissexto)

⊕ Funções adicionais:

Função de economia de energia

Função de advertência de carga insuficiente

Função de aviso de ajuste de hora

Função de prevenção de sobrecarga

Cronógrafo (60 minutos, em unidades de 1/20 de segundo)

Hora local (correção de diferença horária: em unidades de 1 hora)

Despertador (sistema de 24 horas)

⊕ Duração da operação contínua:

Horas até que pare a partir do estado totalmente carregado:

(quando a função de economia de energia está ativada);

Nº de Cal.: E81*: cerca de 9 meses/Nº de Cal. E82*: cerca 8 meses

Horas até que pare a partir da ativação da função de aviso de carga insuficiente:
(quando a função de aviso de carga insuficiente é alterada para a hora: cerca de 2 dias)

Nº de Cal.: E81*: cerca de 5 dias/Nº de Cal.: E82*: cerca de 11 dias

⊕ Bateria:

Bateria recarregável 1

* As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Precauções

ADVERTÊNCIA Ação de resistência à água

Existem diversos tipos de relógios resistentes à água, conforme se mostra na tabela seguinte.

A unidade “bar” equivale aproximadamente a 1 atmosfera.

* WATER RESIST (ANT) xx bar também pode ser indicado como W. R. xx bar.

Indicação		Especificações	Exemplos de utilização				
Mostrador	Caixa (atrás da mesma)		 Resistente a pequena exposição à água (na lavagem de rosto, sob chuva, etc.)	 Resistente a moderada exposição à água (em lavagem, trabalho de cozinha, natação, etc.)	 Desportos marinhos (pesca submarina)	 Mergulho de profundidade (com tanque de ar)	 Utilização da coroa ou botões com humidade visível
WATER RESIST ou sem indicação	WATER RESIST (ANT)	Resistente à água até 3 atmosferas	SIM	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
WR 50 ou WATER RESIST 50	WATER RESIST (ANT) 5 bar ou WATER RESIST (ANT)	Resistente à água até 5 atmosferas	SIM	SIM	NÃO	NÃO	NÃO
WR 100/200 ou WATER RESIST 100/200	WATER RESIST (ANT) 10 bar/20 bar ou WATER RESIST (ANT)	Resistente à água até 10/20 atmosferas	SIM	SIM	SIM	NÃO	NÃO

ADVERTÊNCIA Ação de resistência à água

- Resistência à água em utilização diária (até 3 atmosferas): este tipo de relógio é resistente a pequena exposição à água. Por exemplo, pode usar o relógio enquanto lava o rosto; entretanto, não é um relógio concebido para utilização debaixo de água.
- Resistência extra à água em utilização diária (até 5 atmosferas): este tipo de relógio é resistente a moderada exposição à água. Pode usar o relógio enquanto está a nadar; contudo, não é um relógio concebido para uso em pesca submarina.
- Resistência extra à água em utilização diária (até 10/20 atmosferas): este tipo de relógio pode ser utilizado para pesca submarina; não é, porém, concebido para mergulho de profundidade ou mergulho saturado com utilização de gás hélio.

CUIDADO

- Utilize o relógio obrigatoriamente com a coroa pressionada (posição normal). Se o seu relógio tiver uma coroa do tipo apafusada, certifique-se de apertar a coroa completamente.
- NÃO manuseie a coroa ou botões com dedos molhados ou quando o relógio estiver molhado. A água pode penetrar no relógio e prejudicar a resistência à água.
- Se o relógio for utilizado em água do mar, enxague imediatamente em água doce e seque com um pano seco.
- Se entrar humidade no relógio ou se o vidro tornar-se embaçado por dentro e se o embaçamento não desaparecer num período de um dia, leve imediatamente o seu relógio até o Centro de Assistência Técnica Citizen para reparação. Deixar o relógio em tal estado possibilitaria a formação de corrosão no seu interior.

- Se água do mar penetrar no relógio, coloque o mesmo numa caixa ou saco plástico e leve-o imediatamente para reparação. Caso contrário, a pressão aumentará no interior do relógio e peças (vidro, coroa, botões, etc.) podem soltar-se.

CUIDADO Mantenha o seu relógio limpo

- Deixar poeira ou sujidade acumulada entre a caixa e a coroa pode ocasionar dificuldade em puxar a coroa para fora. Gire a coroa de vez em quando, enquanto a mesma estiver em sua posição normal, para libertar poeira e sujidade e em seguida limpe-a com uma escova.
- A poeira e a sujidade tendem a acumular-se em fendas atrás da caixa ou na pulseira. Poeira e sujidade acumuladas podem causar corrosão e sujar a sua roupa. Limpe o relógio de vez em quando.

Limpeza do relógio

- Utilize um pano macio para remover sujidade, transpiração e água da caixa e do mostrador.
- Utilize um pano macio e seco para remover transpiração e sujidade da pulseira de couro.
- Para limpar uma pulseira de relógio feita de metal, plástico ou borracha, remova a sujidade com um sabão suave e água. Utilize uma escova macia para remover poeira e sujidade acumuladas nas fendas da pulseira de metal.

Se o seu relógio não for resistente à água, leve-o até o seu agente revendedor.

Nota: Evite a utilização de solventes (diluente, benzina, etc.), pois os mesmos podem estragar o acabamento.

CUIDADO Ambiente de funcionamento

- Utilize o relógio dentro dos limites de temperatura de funcionamento especificados no manual de instruções.

A utilização do relógio em locais cuja temperatura esteja fora dos limites especificados pode causar a deterioração das suas funções ou até mesmo a interrupção do funcionamento do mesmo.

- NÃO utilize o relógio em locais, tais como uma sauna, onde o mesmo fique exposto a temperaturas elevadas.

Existe risco de queimadura de pele.

- NÃO deixe o relógio em locais onde o mesmo fique exposto a temperaturas elevadas, tais como o porta-luvas ou o painel de instrumentos de um veículo. Existe risco de deterioração do relógio, tal como a deformação das partes de plástico.

- NÃO coloque o relógio perto de um ímã.

A marcação do tempo tornar-se-á imprecisa, caso o relógio seja colocado perto de um dispositivo magnético de saúde, tal como um colar magnético, ou do fecho magnético da porta de um frigorífico, de fivela de saco ou do auscultador de um telefone portátil. Se isso acontecer, afaste o relógio do ímã e volte a acertar a hora.

- NÃO coloque o relógio perto de aparelhos domésticos que geram electricidade estática.

A marcação do tempo pode tornar-se imprecisa, caso o relógio seja exposto a forte electricidade estática, tal como a emitida pelo ecrã de um televisor.

- NÃO submeta o relógio a choques fortes, como acontece na queda do mesmo sobre um soalho duro.

- Evite utilizar o relógio num ambiente onde o mesmo possa ficar exposto a substâncias químicas ou gases corrosivos.

Se solventes, tais como diluente ou benzina, ou substâncias que contêm solventes entrem em contacto com o relógio, pode ocorrer descoloração, derretimento, quebra, etc. Se o mercúrio utilizado em termômetros entrar em contacto com o relógio, a caixa, a pulseira e outras partes do mesmo podem descolorar-se.

Inspeção Periódica

Seu relógio precisa de inspeção uma vez a cada dois ou três anos para segurança e longo uso.

Para manter seu relógio resistente à água, a gaxeta precisa ser reposta regularmente.

Outras partes precisam ser inspecionadas e repostas, se necessário.

Consulte a Citizen das verdadeiras partes em reposição.